

Міністерство освіти і науки України
Національний університет кораблебудування імені адмірала Макарова



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Голова приймальної комісії НУК

Євген ТРУШЛЯКОВ

" 11 " 05 2022 р.

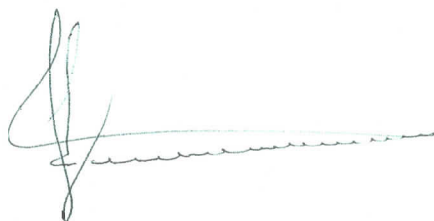
ПРОГРАМА

вступного випробування у формі індивідуальної усної співбесіди з Іноземної мови
при прийомі на навчання для здобуття ступеня "магістр"
на основі ступеня бакалавра, магістра
(освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста)

Програму вступного випробування у формі індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови розроблено кафедрою сучасних мов під керівництвом канд. пед. наук, доцента Мінняйлової Алевтини Володимирівни.

Програму розглянуто та затверджено рішенням приймальної комісії від 11 травня 2022 р. протокол № 10.

Відповідальний секретар
приймальної комісії



Валерій КОМИШНИК

ВСТУП

Національна реформа викладання іноземної мови та міжнародна практика мовної освіти у вищих навчальних закладах встановлюють, що мінімально прийнятним рівнем володіння іноземною мовою для вступу на навчання для здобуття ступеня магістр є рівень B2 (Незалежний користувач). Критерії для цього рівня базуються на:

- дескрипторах, запропонованих Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти (2001 р.);
- вимогах освітньо-професійних програм випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України.

Згідно з Порядком прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2022 році із змінами і доповненнями, внесеними наказом Міністерства освіти і науки України від 2 травня 2022 року № 400 та у відповідності до «Положення про організацію прийому до Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова при вступі на навчання на основі раніше здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) у 2022 році» у окремих випадках замість результатів магістерського тесту навчальної компетентності використовуються результати індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови, результат якої додається до рейтингової оцінки.

Вимоги індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови базуються на вимогах рівня володіння іноземною мовою B2, який є стандартом для ступеня «бакалавр» і загальним для студентів різних спеціальностей.

ВИМОГИ ДО ПІДГОТОВКИ

Для успішного складання індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови вступники повинні володіти наступними мовленнєвими та мовними вміннями.

Мовленнєві вміння:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень, дебатів, доповідей, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- розуміти обговорення проблем загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- розуміти повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищі;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця.

Діалогічне мовлення:

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час обговорень, дискусій, бесід, що пов'язані з навчанням та професією;
- чітко аргументувати відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (на конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі). Володіння мовленнєвим етикетом спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
- поводитись адекватно у типових академічних і в професійних ситуаціях (на конференціях, дискусіях в навчальному середовищі);
- реагувати на оголошення, доволі складні повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищах;
- пристосовуватися до змін, які зазвичай трапляються під час бесіди та стосуються її напрямку, стилю й основних наголосів;
- виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноповживаними фразами.

Монологічне мовлення:

- чітко виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями, щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;

– користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно поєднаний дискурс.

Читання:

– розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, популярних та спеціалізованих журналів та Інтернет-ресурсів;

– визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням за спеціальністю;

– розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання;

– розуміти деталі у доволі складних рекламних матеріалах, інструкціях, специфікаціях;

– розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронні повідомлення тощо);

– розрізняти різні стилістичні реєстри усного та писемного мовлення.

Письмо:

– писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами;

– писати у стандартному форматі деталізовані завдання і звіти, пов'язані з навчанням за спеціальністю;

– готувати і продукувати ділову та професійну кореспонденцію;

– писати з точним ступенем граматичної коректності резюме, протоколи;

– заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності;

– користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс;

– виконувати цілу низку мовленнєвих функцій та гнучко реагувати на них, користуючись загальноживаними фразами.

Мовні вміння:

– мати робочі знання граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;

– бути ознайомленими з правилами синтаксису, що дають можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;

– володіти широким діапазоном словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах;

– розрізняти та використовувати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів.

Індивідуальна усна співбесіда з іноземної мови, спрямована на комплексну перевірку вищезазначених умінь та навичок, містить лексико-граматичний матеріал, що був опрацьований під час вивчення дисциплін «Іноземна мова за професійним спрямуванням» та «Ділова іноземна мова» або споріднені дисципліни.

СТРУКТУРА ІНДИВІДУАЛЬНОЇ УСНОЇ СПІВБЕСІДИ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Індивідуальна усна співбесіда з іноземної мови проводиться у вигляді тестування, яке розраховане на 90 хвилин. Завдання складається з 4-х частин.

Перша частина направлена на перевірку вживання лексичних одиниць, а саме на знання абітурієнтом професійно-орієнтованої лексики.

Друга частина дозволяє виявити знання граматичних конструкцій та правил їх використання.

Третя частина орієнтована на перевірку у абітурієнтів навичок роботи з професійно-орієнтованим текстом, а саме перевіряється здатність абітурієнта зрозуміти ідею тексту, його сутність, деталі і структуру, виявити головні думки та конкретну інформацію, розуміти особливості дискурсу. В даній частині пропонуються два професійно-орієнтовані тексти розміром 1200 друкованих знаків.

Перший текст перевіряє навички спрямовані на розуміння автентичного тексту зі спеціальності, другий – націлений на пошукове читання та перевірку навичок роботи з текстом професійного спрямування.

Четверта частина тесту оцінює мовні вміння абітурієнта, а саме застосування знань з англійського синтаксису, граматичних структур, офіційних та розмовних реєстрів в конкретній мовній ситуації для вирішення поставленого завдання.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Для вступників на денну та заочну форму навчання результати індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови оцінюються за шкалою від 100 до 200 балів. Мінімальна оцінка зі індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови для участі в конкурсному відборі становить не нижче 100 балів.

Критерії оцінювання та порядок проведення індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови відповідають «Положенню про організацію та проведення індивідуальної усної співбесіди при прийомі до Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова у 2022 році».

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Англійська мова

1. Helm S. Market Leader. Business English. Accounting and Finance. – Person Education Limited, 2010. – 96 p.
2. Jan MacKenzie. English for Business Studies. – Cambridge University Press, 2001. – 180 p.
3. Business and Commerce Workshop. – Oxford University Press, 2004. – 43 p.
4. Christine Johnson. Market Leader. Banking and Finance. – Longman Education Ltd., 2000. – 96 p.
5. Blakey T. N. English for maritime Studies / T. N. Blakey. – Englewood Cliffs, N.J. : Prentice/ Hall International, 2002. – 288 p.

6. Pivnenko B. A. English for Maritime Studies for Engineer Officers / Berta A. Pivnenko. – Одесса : НЕГОЦИАНТ, 2007. – 352 с.
7. Bonamy D. Technical English 1. Course Book / David Bonamy. – Pearson Longman, 2008. – 127 p.
8. Bonamy D. Technical English 2 Course Book / D. Bonamy, C. Jacques. – Pearson Longman, 2008. – 128 p.
9. Murphy R. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English / Raymond Murphy. – Cambridge University Press, 2005. – 300 p.
10. Філіппова Н. М. Compass. English for Maritime Students : посіб. англ. мови для студ. техн. вищих навч. закл. / Н. М. Філіппова, С. І. Лук'янова, С. І. Кібарова, І. О. Клемент'єва. – Миколаїв : АТОЛ, 1999. – 118 с.
11. English for marine engineers – Sevastopol : Transcontract, 2009. – 196 p.
12. Evans V., Dooley J. New Round-Up. English Grammar Practice. Student's Book. – Pearson Longman, 2011. – 256 p.
13. Dignet S. Grammar Practice for Intermediate Students / Shela Dignet. – 3 rd. ed. – Pearson, 2007. – 192 p.
14. Evans V. Dooly J. New Round-Up. English Grammar practice / V. Evans J. Dooly. – Pearson, 2011. – 216 p.
15. Murphy R. Essential Grammar in Use. A self-study references and practice book for elementary Students of English / R. Murphy. – Cambridge University Press, 2012. – 3 rd. ed. – 300 p.

Німецька мова

1. Braunert J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Lehrbuch / J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009. – 215 S.
2. Braunert J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Arbeitsbuch / J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2010. – 174 S.
3. Braunert J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Lehrhandbuch / J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2011. – 95 S.

4. Braunert J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Wörterheft / J. Braunert. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2012. – 72 S.

5. Becker N. Unternehmen Deutsch Grundkurs : Lehrbuch / N. Becker, J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2008. – 189 S.

6. Becker N. Unternehmen Deutsch Grundkurs : Arbeitsbuch / N. Becker, J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009. – 152 S.

7. Becker N. Unternehmen Deutsch Grundkurs : Lehrerhandbuch / N. Becker, J. Braunert, W. Schlenker. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009. – 80 S.

8. Braunert J. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs : Wörterheft / J. Braunert. – Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009. – 64 S.

9. Kaufmann S. Orientierung im Beruf / S. Kaufmann, L. Rohrman, P. Szablewski-Cavus. – Berlin und München : Langenscheidt KG, 2008. – 79 S.

10. Busche A. B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2 / A. Busche, S. Szita. – Leipzig : Schubert Verlag, 2012. – 266 S.

11. Busche A. A-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A1/A2 / A. Busche, S. Szita. – Leipzig : Schubert Verlag, 2012. – 186 S.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

1. Philippe Dominique. Le nouveau sans frontières 1 / Philippe Dominique, Hacky Girardet, Michèle Verdelhan, Michel Verdelhan. – Paris: CLE International, 2003. – 224 c.

2. Philippe Dominique. Le nouveau sans frontières 2 / Philippe Dominique, Hacky Girardet, Michèle Verdelhan, Michel Verdelhan. – Paris: CLE International, 2003. – 226 c.

3. Annie Berthet. Alter Ego 1. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 192 c.

4. Annie Berthet. Alter Ego 2. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 181 c.

5. Annie Berthet. Alter Ego 3. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 192 c.

6. Jacky Giraret. Campus 1. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 207 c.

7. Jacky Giraret. Campus 2. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 180 c.